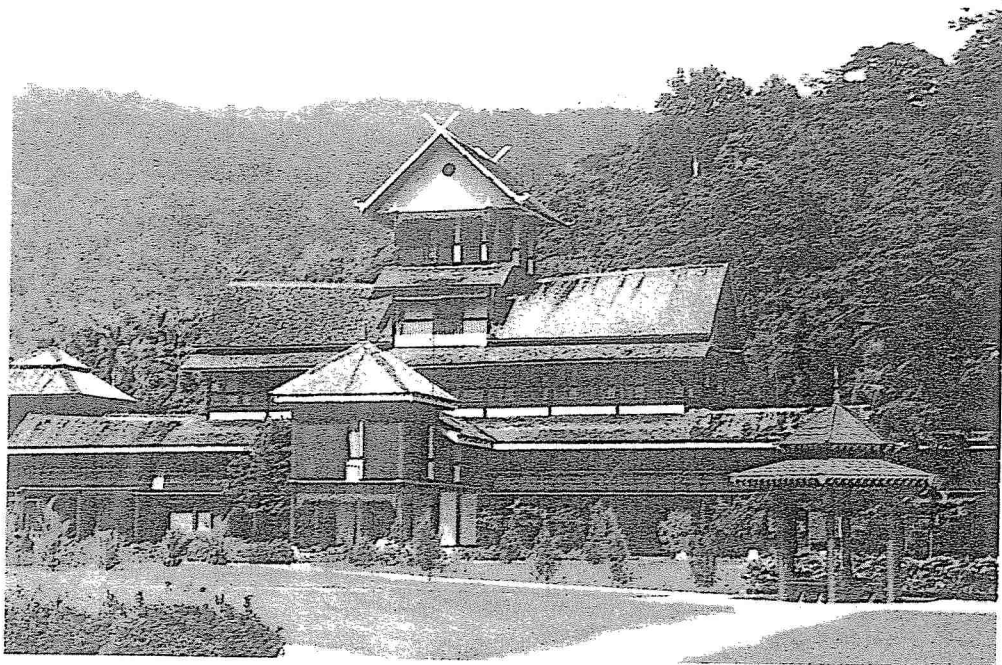


*Yang Dipertuan Besar Negeri
Sembilan Kesepuluh*

*The Tenth Yang Dipertuan
Besar of Negeri Sembilan*







Yang Dipertuan Besar Negeri Sembilan Kesepuluh

Perisytiharan Pemilihan

Pada pagi 18 April, 1967 di Balairung Seri, Istana Besar Sri Menanti, satu perisytiharan pemilihan dan perlantikan Duli Yang Maha Mulia Tuanku Ja'afar sebagai Yang Dipertuan Besar Negeri Sembilan telah dibuat oleh Yang Amat Mulia Dato' Undang Luak Jelevu seperti berikut:

"Anak-anak putera yang mempesakakan Yang Dipertuan Besar Negeri Sembilan dan anak putera yang tidak mempesakai Yang Dipertuan Besar dan sekalian rakyat Negeri Sembilan. Adalah dari hal Kebawah Duli Yang Dipertuan Besar Tuanku Munawir telah mangkat ke rahmatullah sudah tiga hari. Mengikut aturan adat pesaka alam beraja, luak berundang, suku berlembaga, anak buah berbuapak.

Berkat anak buah mengadakan buapak, bulat buapak mengadakan lembaga, bulat lembaga mengadakan Undang, bulat Undang mengadakan keadilan, yakni Yang Dipertuan Besar.

Maka inilah kami mengumumkan kepada sekalian rakyat Negeri Sembilan bahawa Undang Yang Empat telah berkerapatan bagi mencari ganti yang Dipertuan Besar yang mangkat. Bagi menjalankan tugas mengisytiharkan lantikan ini, kami telah diwakilkan oleh Dato' Kelana Petra.

Pada hari ini, Undang Yang Empat telah berkebulatan memilih dan menjadikan, dengan ini diisytiharkan Yang Amat Mulia Tunku Ja'afar ibni al-Marhum Tuanku Abdul Rahman, Tengku

The Tenth Yang Dipertuan Besar of Negeri Sembilan

The Proclamation of Appointment

In the early hours of 18th April 1967, the Proclamation, selecting and appointing the Duli Yang Maha Mulia Tuanku Ja'afar as the Yang Dipertuan Besar Negeri Sembilan, took place at the Balairong Seri, in the Grand Palace of Seri Menanti. The Ceremony was conducted by the Yang Amat Mulia Datuk Undang Luak Jelevu where he proclaimed:

"The princes of the Yang Dipertuan Besar Negeri Sembilan and other royal princes, and the people of Negeri Sembilan; it is with regard that the Duli Yang Dipertuan Besar Tuanku Munawir passed away three days ago. As it is the tradition that follows royal heritage, where the anak buah forms the buapak, where the buapak elects the Lembaga which then elects the Undang, and the Undang elects the Yang Dipertuan Besar.

We hereby proclaim to the entire people of Negeri Sembilan that the four Undang have found a successor to the late Yang Dipertuan Besar. We are being represented by Dato' Kelana Putra to proceed with the proclamation of this appointment.

Today, the four Undang have unanimously chosen and we hereby proclaim Yang Amat Mulia Tuanku Ja'afar ibni al-Marhum Tuanku Abdul Rahman Tengku Muda Serting to succeed his late brother, Tuanku Munawir as the Yang Dipertuan Besar Negeri Sembilan."





Istana Lama di Seri Menanti, siap dibina pada awal 1900; diperbuat daripada papan tanpa menggunakan walaupun sebatang paku
The Old Palace at Seri Menanti, the wooden structure of which was completed early in 1900 without the use of a single metal nail

Muda Serting menggantikan al-marhum kakandanya Tuanku Munawir menaiki takhta kerajaan menjadi Yang Dipertuan Besar Negeri Sembilan”.

Dengan perisytiharan ini, rasmilah Tuanku Ja'afar Tengku Muda Serting sebagai Yang Dipertuan Besar Negeri Sembilan yang Kesepuluh. Namun, istiadat pertabalan sebagai suatu acara adat dan rasmi yang memerlukan banyak persiapan dibuat hampir setahun kemudian, iaitu pada 8 April, 1968.

Istiadat Menurunkan Alat Kebesaran Diraja

Upacara hari pertama pertabalan pada hari Sabtu 6 April adalah Istiadat Menurunkan Alat-alat Kebesaran Diraja. Upacara bermula pada pukul 8.30 pagi dengan tembakan meriam sebanyak 32 das sebagai tanda bermulanya istiadat menurunkan dan memasang Alat-alat Kebesaran Diraja. Upacara dilaksanakan di bawah arahan Dato' Raja DiWangsa, Orang Empat Istana manakala pegawai 99 yang menjalankan tugas memasangnya diketuai oleh Dato' Setia Bijaya.

Alat-alat Kebesaran Diraja bagi Negeri Sembilan ialah:

• Payung Kuning	8
• Keris Panjang	8
• Pedang Panjang	8
• Panji-panji (Tonggol) Kuning	4
• Panji-panji (Tonggol) Merah	2
• Panji-panji (Tonggol) Hitam	2
• Tombak Berambu	8

Istiadat Bersiram

Upacara hari kedua pertabalan Ahad 7 April 1968 adalah Istiadat Bersiram. Upacara bermula pada pukul 8.00 pagi dengan tembakan meriam sebanyak satu das.

Tepat pukul 10.00 pagi Dato' Raja DiWangsa, Orang Empat Istana mempersilakan Duli-duli Yang Mulia Yang Dipertuan Besar dan Tuanku Ampuan berangkat naik Takhta Rencana yang dihela oleh Pegawai 99 menuju ke Panca Persada.

With that, Tuanku Ja'afar, Tengku Muda of Serting, officially became the Tenth Yang Dipertuan Besar Negeri Sembilan. However, the official installation ceremony that was to be full of royal pomp and splendour and required major preparation was only held a year later, on the 8th April 1968.

The Display of the Royal Regalia Ceremony

The display of the Royal Regalia took place on Saturday, 6th April 1968, the first day of the installion ceremony. It began at 8.30 a.m. with a 32 gun salute to mark the organising of the display of the Royal Regalia. Dato' Raja DiWangsa, the fourth Palace official led the ceremony, while the duties to assemble the articles were carried out by the 99 palace officials responsible who were headed by Dato' Setia Bijaya.

The articles of the Negeri Sembilan Royal Regalia are:

• Special Yellow Parasols	8
• Long Keris	8
• Long Swords	
• The Yellow Royal Standard	4
• The Red Royal Standard	2
• The Black Royal Standard	2
• Spear with Fringed Collars	8

Istiadat Bersiram

On the 7th April 1968, a royal gun salute at 8.00 on the Sunday morning saw the beginning of the istiadat bersiram. This particular royal tradition took place on the second day of the installation.

At 10.00, Dato' Raja DiWangsa, Orang Empat Istana (the four palace officials) welcomed the Duli-duli Yang Mulia Yang Dipertuan Besar and Tuanku Ampuan to their seats on the chariot throne called Takhta Rencana. This throne, which is pulled by the 99 Officials, is drawn to the Panca Persada for the ritual.





Tuanku Munawir, Yang Dipertuan Besar yang Kesembilan
(1960-1967)

*Tuanku Munawir, the Ninth Yang Dipertuan Besar
(1960 - 1967)*



Tuanku Munawir bersama-sama pembesar negeri
Tuanku Munawir with state officials

Istiadat Pertabalan

Upacara hari ketiga pada 8 April, 1968 ialah Istiadat Pertabalan sepenuhnya. Istiadat gilang-gemilang ini dihadiri oleh wakil Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, putera-puteri, ahli keluarga dan kerabat Diraja, semua orang besar Negeri Sembilan, semua Raja Melayu atau wakilnya, Yang Dipertuan Negeri Pulau Pinang, Melaka, Sabah dan Sarawak, Perdana Menteri, Timbalan Perdana Menteri, Menteri-menteri Kabinet, Ketua-ketua Diplomat, Ketua Hakim Negara, Yang Dipertua Dewan Rakyat dan Yang Dipertua Dewan Negara, Menteri Besar Negeri Sembilan, Ahli Majlis Mesyuarat Kerajaan Negeri Sembilan dan tetamu-tetamu jemputan khas.

Tembakan meriam sebanyak satu das dilakukan pada pukul 7.30 pagi untuk memberitahu kepada Datuk-datuk yang berjawatan supaya hadir ke Istana Diraja Seri Menanti kerana Istiadat Pertabalan akan dimulakan. Bermula pukul 8.00 sehingga pukul 9.55 pagi, satu rangkaian tetamu-tetamu kehormat dan ketua negeri dan negara tiba di Istana Seri Menanti. Ini dimulai oleh ketibaan Orang-Orang Besar Negeri Sembilan serta putera-puteri Diraja dan diakhiri dengan ketibaan wakil Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong pada pukul 9.55 pagi disambut oleh Menteri Besar dan Anak Raja Bergelar.

Tepat pukul 10.00 pagi, Duli-duli Yang Maha Mulia Tuanku Ja'afar dan Tuanku Ampuan berangkat tiba di Istana dengan disambut oleh Menteri Besar dan Putera Yang Empat. Duli Yang Maha Mulia menerima tabik hormat serta dipersilakan untuk memeriksa barisan.

Akhirnya, Duli-duli Yang Maha Mulia Yang Dipertuan Besar dan Tuanku Ampuan Negeri Sembilan berangkat masuk ke Balairung Seri. Setelah Duli-duli Yang Maha Mulia bersemayam, Dato' Bentara Kanan tampil ke hadapan singgahsana memohon perkenan Tuanku untuk memulakan istiadat. Dato' Kelana Putera sebagai Imam Undang Yang Empat bangun dan bersabda kepada Dato' Bentara Kanan:

The Installation Ceremony

On the third day, the 8th of April 1968, the state, celebrated the installation of their new Ruler. This grand ceremony was attended by royal and local dignitaries that included a representative of the Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, the princes and princesses; Royal families, the State dignitaries and Rulers of all the States in Malaysia or their representatives; the Governors of Penang, Melaka, Sabah and Sarawak; the Prime Minister, the Deputy Prime Minister and Cabinet Ministers; Heads of Diplomatic Missions; The Chief Judge, the Lord Presidents from the House of Lords and the House of Commons; Menteri Besar of Negeri Sembilan, Exco members of Negeri Sembilan and invited guests.

A royal gun salute at 7.30 a.m. was an indication to the titled Datuks to proceed to the Seri Menanti Palace, as the installation ceremony was about to commence. From approximately 8.00 to 9.55 a.m. a chain of distinguished guests and Heads of State arrived to take their respective places in the Seri Menanti Palace. The dignitaries from Negeri Sembilan and the royal princes and princesses preceded other guests on that eventful morning, and finally, the representative of the Yang di-Pertuan Agong arrived at 9.55 a.m. to be welcomed by the Menteri Besar and Anak Raja Bergelar.

At precisely 10.00 a.m., Their Royal Highnesses, Tuanku Ja'afar and Tuanku Najibah arrived ceremoniously at the palace and, after they were received by the Menteri Besar and the Four Princes, His Royal Highness took the salute before inspecting the royal guard of honour at the royal pavilion.

Following a procession into the Balairung Seri, and soon after Their Royal Highnesses took their seats on the throne, Dato' Bentara Kanan sought and received the royal consent to proceed with the rituals of the installation. As the religious leader for the four Undang, Dato' Kelana Putera stood up and proclaimed to Dato' Bentara Kanan:





Gambar kenangan semasa dilantik sebagai Yang Dipertuan Besar Negeri Sembilan pada 18 April 1967

An official photograph, taken at the time of the appointment of the Yang Dipertuan Besar Negeri Sembilan, on 18th April 1967



Hai! Bentara Kanan. Serukanlah sabda kami Undang Yang Empat kepada sekalian rakyat tua muda, kaya miskin, hina-dina, dalam Alam Negeri Sembilan ini. Adapun pada hari ini, kami menabalkan Tuanku Ja'afar ibni al-Marhum Tuanku Abdul Rahman naik takhta Kerajaan Negeri Sembilan untuk menggantikan Seri Paduka kakandanya al-Marhum Tuanku Munawir yang telah mangkat, dan Tuanku Ja'afar ini telah dilantik menjadi Yang Dipertuan Besar Negeri Sembilan sebelum dimakamkan Seri Paduka kakandanya pada hari Selasa 18 April, Tahun Masehi 1967. Serukanlah sabda kami kepada sekalian rakyat mengadap dan menjunjung duli.

Dato' Bentara Kanan menyambut sabda Dato' Kelana Putra dan menyeru:

Hai, tuan-tuan sekalian, tua muda, kaya miskin, hina-dina. Adalah Undang Yang Empat dengan adat istiadatnya menabalkan Yang Dipertuan Besar Tuanku Ja'afar ibni al-Marhum Tuanku Abdul Rahman naik takhta kerajaan Negeri Sembilan.

Dato' Seri Amar Diraja bangun bersama-sama Dato'-dato' Pegawai Yang Enam untuk menurunkan daulat dengan dilafazkan oleh Dato' Seri Amar Diraja. Alat-alat kebesaran yang dipegang oleh Dato'-dato' Pegawai Yang Enam dicabut dari sarungnya.

Dato' Bentara Kanan menyeru "Daulat Tuanku" tiga kali diikuti oleh para hadirin.

Lagu Kebangsaan Negeri dibunyikan. Ia disusuli dengan tembakan meriam sebanyak 21 das menandakan Istiadat Pertabalan telah disempurnakan.

Kini, genap 32 tahun (1967-1999) Duli Yang Maha Mulia Tuanku Ja'afar bertakhta di singgahsana sebagai Yang Dipertuan Besar Negeri Sembilan. Rakyat jelata daripada pelbagai kaum hidup aman dan damai. Sementara itu, sektor pertanian komersial semakin bertapak kukuh, sektor pembuatan dan sektor pelancongan pula semakin berkembang dan menjadi penting.

Bentara Kanan. Pass on the proclamation of the four Undang to the entire people of Negeri Sembilan; the old and the young, the rich and the poor. It is on this day that we enthrone Tuanku Ja'afar ibni al-Marhum Tuanku Abdul Rahman as the Yang Dipertuan Besar Negeri Sembilan. His Royal Highness, Tuanku Ja'afar was first appointed the Yang Dipertuan Besar to succeed his late brother, Tuanku Munawir before he was laid to rest on Tuesday, 18th April 1967.

Dato' Bentara Kanan in turn proclaimed:

Ladies and gentlemen, the old and young, the rich and the poor. Amidst the splendour of a colourful Malay tradition, the four Undang hereby proclaim that the Yang Dipertuan Besar Tuanku Ja'afar ibni al-Marhum Tuanku Abdul Rahman ascend to his seat in government in the state of Negeri Sembilan.

Then the royal Dato' Seri Amar rose, together with Dato' Pegawai Yang Enam, and he recited the paying of homage, whilst the Royal Regalia that had been held by the Six Officials was unsheathed in full ceremonial tradition.

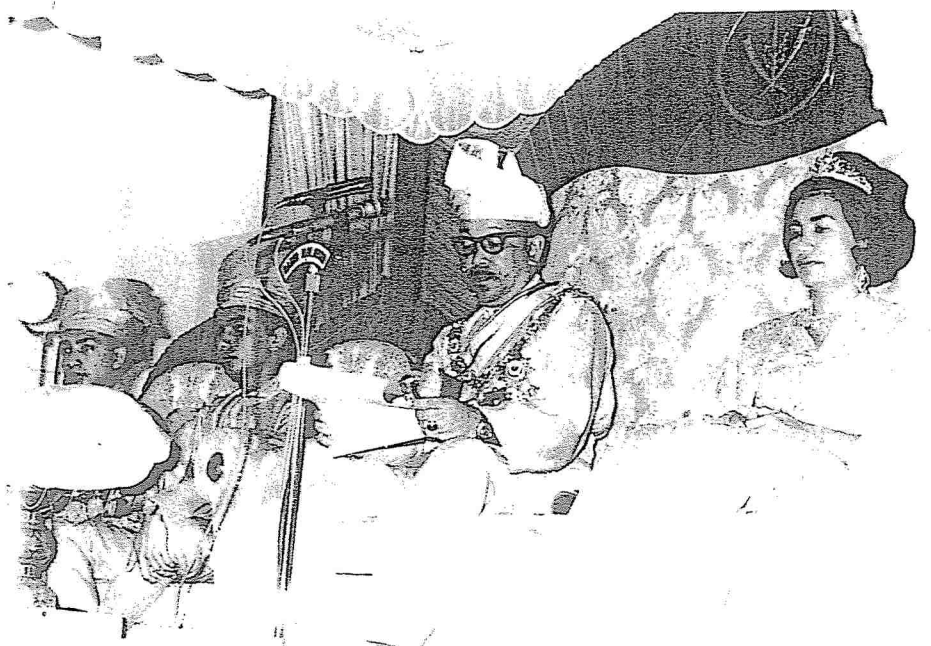
Dato' Bentara Kanan chanted "Daulat Tuanku", three times, followed by the general assembly.

The State Anthem of Negeri Sembilan was then played, followed by a 21 gun royal salute to conclude the installation ceremony.

During His Royal Highness's reign of 32 years (1967-1999) as the Yang Dipertuan Besar Negeri Sembilan, the economy of the state has improved tremendously in many areas. The commercial agricultural sector has prospered whilst the construction and tourism sector have now developed and become increasingly significant.

Progress in the education field is evident with the emergence of prominent figures in the state and in the country who hail from two renowned residential schools in Seremban, namely Tunku Kurshiah College and Sekolah Datuk Abdul Razak (SDAR). These Secondary Schools have consistently produced excellent results in the





Duli-duli Yang Maha
Mulia di Majlis Pertabalan
pada 8 April 1968
*Their Royal Highnesses at
the installation ceremony
on 8th April 1968*



Dalam bidang pendidikan pula, dua buah sekolah berasrama penuh di Seremban iaitu Kolej Tunku Khursiah dan Sekolah Dato' Abdul Razak (SDAR) sentiasa menunjukkan prestasi cemerlang dan banyak melahirkan elit di peringkat negeri dan kebangsaan. Sementara itu, Kolej Tuanku Ja'afar, adalah sekolah swasta yang setanding dengan sekolah-sekolah di negara maju. Lulusan Kolej ini sentiasa mendapat tempat di universiti-universiti ternama di luar negara. Dua buah sekolah lagi yang menggunakan nama Yang Dipertuan Besar Negeri Sembilan ialah Sekolah Menengah Teknik Tuanku Ja'afar di Seremban yang mengambil pelajar Tingkatan empat untuk mengkhusus dalam bidang teknikal, dan sekolah Menengah Sains Tuanku Ja'afar di Gentam, Kuala Pilah, Negeri Sembilan.

Negeri Sembilan terus maju seiring dengan kemajuan yang dicapai oleh negara Malaysia umumnya. Rakyat Negeri Sembilan hidup dalam suasana aman dan damai di bawah naungan Tuanku Ja'afar, seorang raja yang amat pengasih dan sentiasa perihatin terhadap kesejahteraan rakyat jelata dan kemakmuran negeri yang dipayungi baginda.

national common exam, such as the Penilaian Menengah Rendah, taken at Form Three and the Sijil Pelajaran Malaysia, which is equivalent to the 'O' Level. Tuanku Ja'afar College, a private school, is well-known for its quality in education and is believed to be of equal standard with many schools in the developed countries. Many school leavers of this highly acclaimed institution have managed to place themselves in several leading overseas universities. Two other schools that bear the name of the Yang Dipertuan Besar Negeri Sembilan are the Tuanku Ja'afar Technical Secondary School in Seremban, which takes in students at Form Four after the common exam, so that they may specialise in technical subjects. While the second of these is the Tuanku Ja'afar Secondary school for the Sciences, in Gentam, Kuala Pilah, Negeri Sembilan. This is a residential school.

During His Royal Highness's rule, the state of Negeri Sembilan continues to grow and prosper alongside the development of the rest of the country. An affectionate Ruler, His Royal Highness, Tuanku Ja'afar always takes interest in and is concerned over the progress of the state he rules and his subjects, the people of Negeri Sembilan, who have been able to live harmoniously under the patronage of His Majesty.





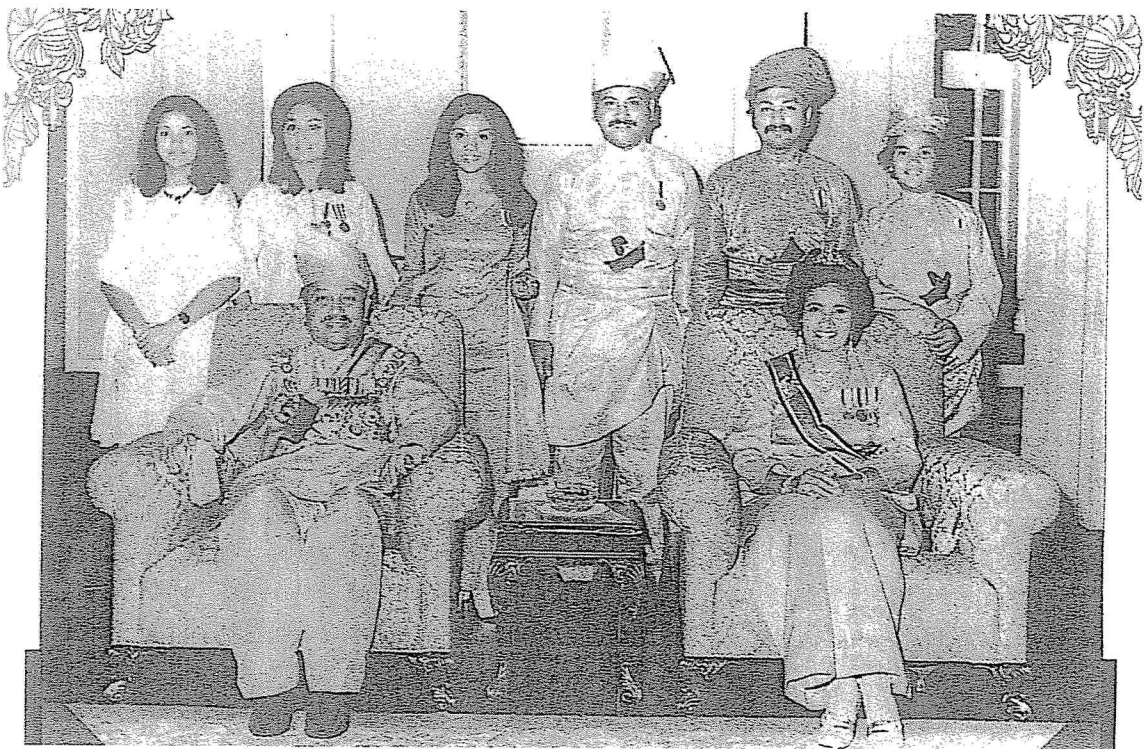
Upacara Mengadap Duli Yang Maha Mulia Yam Tuan Besar Negeri Sembilan yang baru ditabal
The ceremonial audience given by His Royal Highness as the newly appointed Yam Tuan Besar, Negeri Sembilan in which those present pledge allegiance



Istiadat Permasyhuran Tuanku Najihah sebagai Tuanku Ampuan Negeri Sembilan
The ceremony of entronement for Tuanku Najihah, the Tuanku Ampuan Negeri Sembilan



Sahabat lama, Timbalan Perdana Menteri Dato' Abdul Razak dan isteri menyampaikan ucapan tahniah
An old friend, Deputy Prime Minister, Dato' Abdul Razak and his wife conveying their congratulatory wishes



Bergambar kenangan bersama-sama putera dan puteri
With the Princes and Princesses



Pasangan Diraja
The royal couple



'Istiadat Penghulu Mengadap' adalah suatu tradisi sebagai pernyataan taat setia rakyat jelata kepada Raja Pemerintah
Gambar pada zaman Tuanku Muhammad

The Ceremonial Swearing of Allegiance by the Chieftains. The Chieftains traditionally represent the people in showing their loyalty to the ruling King. The photograph was taken during the time of Tuanku Muhammad



Suatu perarakan untuk 'Istiadat Penghulu Mengadap'

A procession for the Ceremonial Swearing of Allegiance by the Chieftains



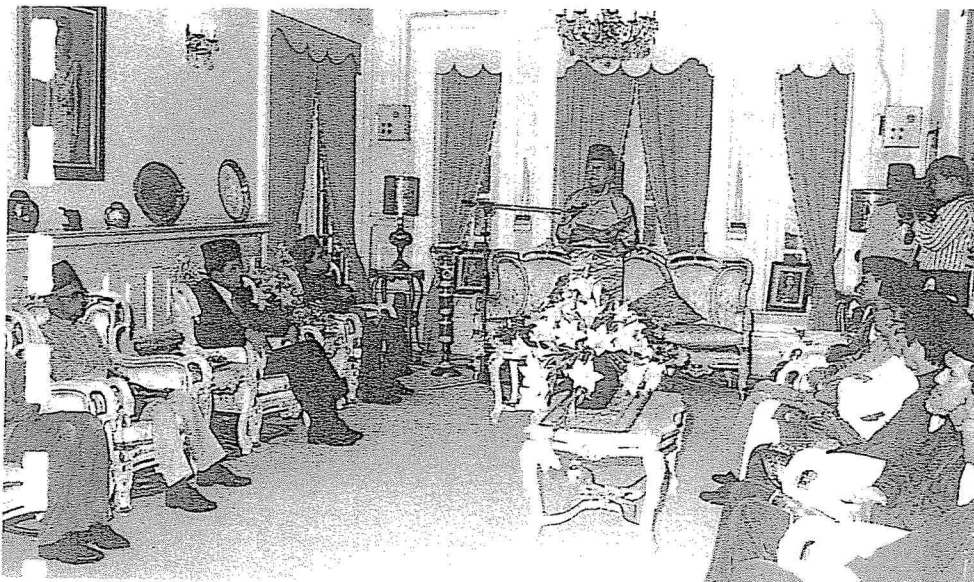
'Istiadat Penghulu Mengadap'

The 'Penghulu Mengadap' ceremony. This is a separate part of the installation ceremony of the Yang Dipertuan Besar, in which the district Chieftains declare their allegiance to the King



Takhta Rencana

The 'Takhta Rencana'. This is the wheeled dais and throne which is drawn towards the site of the coronation (Panca Persada) by the ninety-nine Palace officials

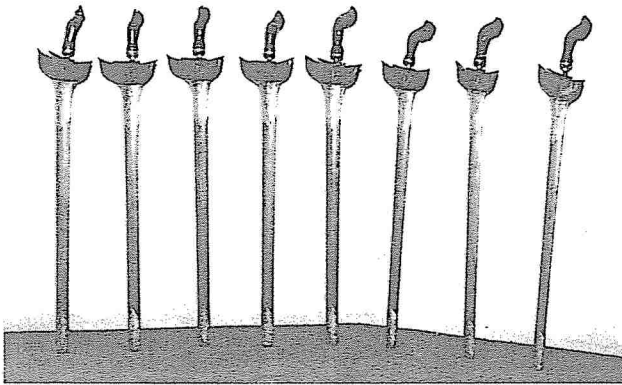


Menyampaikan amanat kepada para pembesar negeri

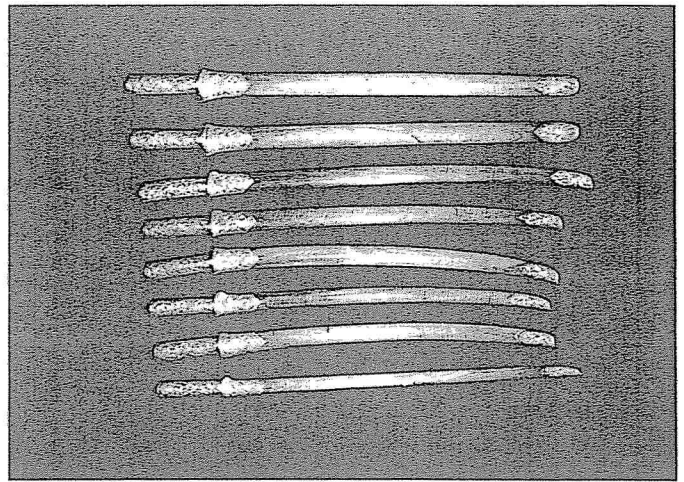
His Royal Highness giving his official mandate to state officials



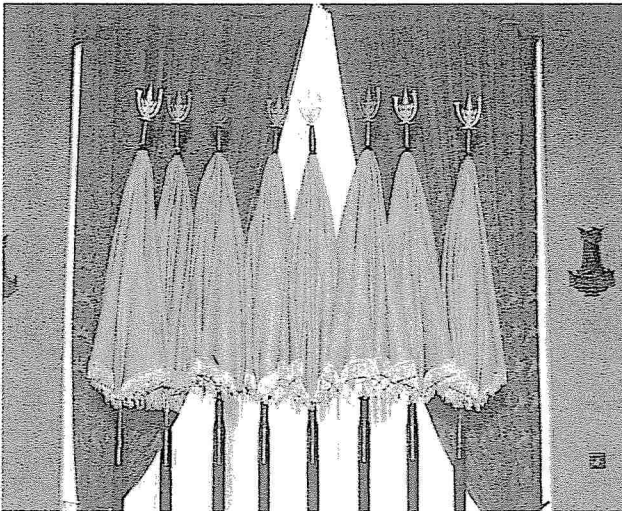
Gambar rasmi semasa pertabalan
An official photograph taken during the installation ceremony



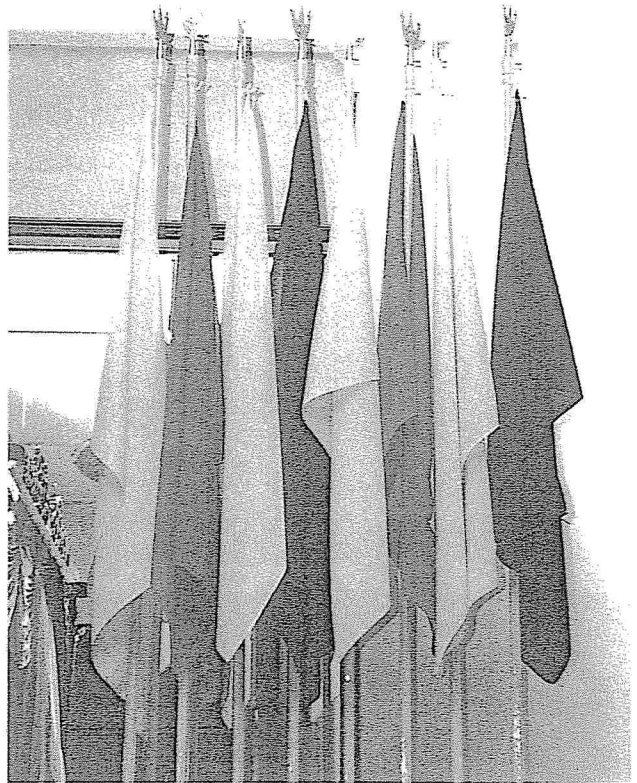
Keris Panjang
Long Keris



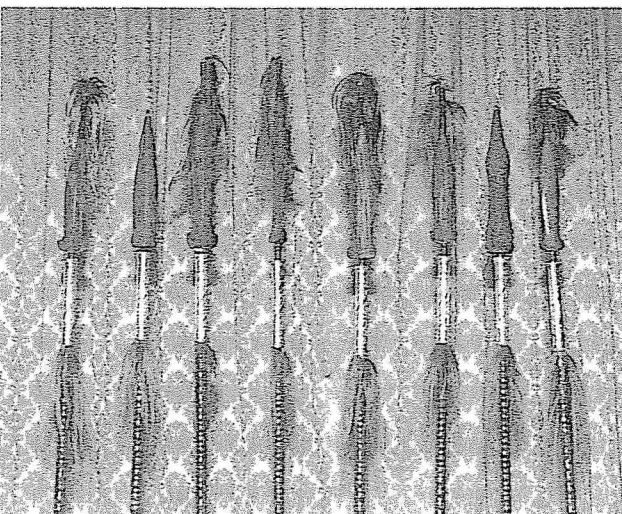
Pedang Panjang
Long Sword



Payung Kuning
Yellow Parasols



Panji-panji kuning, merah dan hitam
The Royal Standard in yellow, red and black



Tombak Berambu
Spear with fringed collars



Istana Besar Seri Menanti pada zaman awalnya, siap dibina pada 1931. Istana ini menggantikan istana lama yang telah dijadikan muzium

The Grand Palace of Seri Menanti in its heydays. Finished in 1931, it replaced the old Palace which has now become a museum



Istana Hinggap, kediaman rasmi baginda di Seremban

The Hinggap Palace, official residence of the Yang Dipertuan Besar of Negeri Sembilan in Seremban



Gambar-gambar kenangan lawatan Seri-seri Paduka Baginda ke Pagar Ruyung, tanah Minangkabau
These photographs record the visit of Their Royal Highnesses to Pagar Ruyung and a poignant return to the ancestral homelands of the Minangkabau



Sejak awal, baginda berminat dengan kegiatan pakaian seragam
Since his early days, His Majesty has shown a strong interest in the activities of informed groups



Meraikan Duli Yang Maha Mulia Raja-raja Melayu di Seri Menanti sempena dengan
Majlis Perkahwinan putera baginda
*Entertaining their Royal Highnesses the Malay Rulers at Seri Menanti, in conjunction
with the wedding of the young Prince*

